

悔改与相信—得着救恩的条件（伍）

Repentance and Believing—the Conditions for Obtaining Salvation (V)

三 信什么（续）

C. What to Believe In (continued)

（五）“信福音”——“基督为我们的罪死了…埋葬了…复活了。”可一 15，林前十五 1~4。

5. “Believe in the gospel”; “Christ died for our sins...was buried, and...has been raised” (Mark 1:15; 1 Cor. 15:3-4).

能叫人得救的信，不是信普通的道理，乃是信福音。福音不是一种普通的道理，乃是专一说到基督为我们的罪死了，埋葬了，又复活了。凡不以基督和祂的死而复活的救赎为中心的道，都不是福音，都不能叫人信而得救。能叫人信而得救的，只有说到基督祂借着死而复活为我们所作成的救赎的福音。这福音，是我们所该信的，是我们所该当作我们信心的目标的。在这福音里，圣灵把基督和祂的死、葬、与复活，启示给我们。我们因着这福音，得以认识其中所说的基督和祂的救赎，而相信祂。我们相信这福音里面所说的基督和祂的救赎，也就是相信这福音。

Only by believing in the gospel, not in some common teaching, can a person be saved. The gospel is not a common teaching; it specifically speaks of Christ dying for our sins, being buried, and rising again. If Christ and the redemption accomplished through His death and resurrection are not the center of a teaching, it is not the gospel and cannot lead one to believe and be saved. [Only the gospel that speaks of Christ and the redemption He accomplished through His death and resurrection can save people. We should believe in this gospel as the object of our faith.](#) The Holy Spirit will reveal Christ, His death, burial, and resurrection to us in this gospel. Through this gospel we know Christ and His redemption and are led to believe in Him. [To believe in Christ and His redemption is to believe the proper gospel and is the proper believing.](#)

（六）“信神为祂儿子作的见证。”约壹五 10~12。

6. “Not believed in the testimony which God has testified concerning His Son” (1 John 5:10, see also vv. 11-12).

神先把祂的儿子赐给我们，来为我们作成救赎，好使我们得着永远的生命，然后再用圣经来把祂儿子和祂儿子所作成的，告诉我们，对我们作见证。所以神为祂儿子所作的见证，就是神在圣经里所说的那些关乎主耶稣的身位和工作的话。神是把主耶稣和祂所作成的，摆在祂这些见证的话——就是圣经——里面，要我们相信，要我们接受。我们若不相信神这些见证的话，就是不相信其中所见证神的儿子，和祂所作成的。我们若要相信神的儿子，和祂所作成的，就必须相信神这些见证的话。我们一相信神这些见证的话，马上就得了其中所见证神的儿子，和祂所作成的。

God gave His Son to accomplish redemption for us so that we may have eternal life. Then, by means of the Bible, He testified concerning His Son and His accomplishments. The testimony of God concerning His Son is the words in the Bible that deal with the person and work of Christ. The Lord Jesus and all that He has accomplished are in these words of testimony, the Bible, for us to believe and receive. [If we do not believe these words of testimony, we cannot believe in the Son of God and in the accomplishments contained in the testimony. For us to believe in the Son of God and in what He has accomplished, we must believe the words of God's testimony. The moment we believe in these words of testimony, we obtain the Son of God and His accomplishments.](#)

所以，信主耶稣，不是照着人所想像的，人所以为的，人所传说的而信，乃是照着神所见证的而信。不是信人所想像，人所以为，人所传说的一位救主，乃是信神所见证的一位救主。人所以为的，人所传说的，是要用力量去信靠主耶稣，去求告祂施行拯救，去仰赖祂赐给救恩，好像救人的工夫，祂一点都没作成，必须等人信靠、求告、仰赖以后，祂才来作。但神所见证的不是这样！神在祂的话——圣经——里所见证的，乃是祂的儿子已经把一切救人的工夫，把一切叫人得生命的事，都作成了；现在不过要人照着祂所见证的，照着祂所说的，来接受祂的儿子，和祂所作成的一切。所以信主耶稣，不是要花多少力量来信靠祂，来仰赖祂，乃是简单地，用信心照着神的话所说的，接受祂和祂所作成的一切。

Believing in the Lord Jesus is not according to human imagination, presumption, and tradition but according to God's testimony. We do not believe in a Savior of our imagination, presumption, and tradition but in the Savior of whom God has borne testimony. Man presumes and promotes the thought that great effort must be exerted to rely on Jesus, to beseech Him for deliverance, and to look to Him for the gift of salvation, as if He has not already accomplished salvation. This is not God's testimony. God witnesses in His Word, the Bible, that His Son has already accomplished the work of salvation and life-impartation. The only thing that is required of man is to receive God's Son and His accomplishments, according to God's witness and words. Believing in Jesus does not require an exercise of human strength to trust and rely on Him. Rather, it is simply to receive Him and what He has accomplished by faith, according to God's Word.

神为祂儿子所作的见证，特别“就是神赐给我们永生，这永生也是在祂儿子里面。人有了神的儿子，就有生命；没有神的儿子，就没有生命。”人必须相信神这见证，才能得着神的儿子，和在祂里面的生命。

The testimony of God concerning His Son is that “God gave to us eternal life and this life is in His Son. He who has the Son has the life; he who does not have the Son of God does not have the life” (vv. 11-12). Man must believe this testimony to gain the Son of God and the life that is in Him.

（七）“信…圣经（神的话）。”约二 22，五 46~47。

7. “Believed the Scripture” (John 2:22; see also 5:46-47).

一个人要信主耶稣，就必须信圣经，因为圣经是给主耶稣作见证的（约五 39）。并且主耶稣是神活的话（约一 1，“道”原文是“话”），圣经是神写的话（提后三 16）。神活的话—主耶稣—乃是神写的话—圣经—的实际；神写的话—圣经—乃是神活的话—主耶稣—的启示。所以人若不信主耶稣，就不能信圣经；照样，人若不信圣经，也不能信主耶稣。主耶稣和圣经，是不能分开的。要信祂，就必须信圣经。一个不信圣经的基督徒，就是一个不信的基督徒，也必是一个假的基督徒。

One who desires to believe in the Lord Jesus must believe in the Scriptures, for the Scriptures testify concerning Him (v. 39). Moreover, the Lord Jesus is the living Word of God (1:1). The Scriptures are the words written by God (2 Tim. 3:16). The living Word of God, the Lord Jesus, is the reality of the Scriptures, the written Word of God. The written Word of God, the Scriptures, is the revelation of the Lord Jesus, the living Word of God. Thus, a man cannot believe the Scriptures if he does not believe in the Lord Jesus; likewise, one who does not believe the Scriptures cannot believe in the Lord Jesus. The Lord Jesus and the Scriptures are inseparable. To believe in Him, one must believe the Scriptures. A “Christian” who does not believe the Scriptures is an unbeliever, a false Christian.

四 一信就得着

D. What Is Obtained Immediately upon Believing

一个人一信主耶稣，一有了前面所说那种真实地信，马上就得上下列十件东西。

Once a person believes in the Lord Jesus as described above, he immediately obtains the following ten items:

（一）“赦罪。”徒十 43，二六 18。

1. “Forgiveness of sins” (Acts 10:43; 26:18).

我们一信就得着的第一件东西，就是赦罪。我们一信，神就赦免我们在祂面前的罪，解决我们和祂之间的难处。

Once we believe, God forgives all our sins, solving our problems with Him.

（二）“洗净。”林前六 11。

2. “Washed” (1 Cor. 6:11).

我们一信，对于我们的罪，不只就得着赦免，并且还得上洗净。赦免，是免去罪案；洗净，是消除罪的痕迹。经过洗净，我们就像从来没有犯罪，没有受罪的玷污一样。

Once we believe, we are forgiven of our sins and even washed of them. Forgiveness spares us from the record of sin; washing eliminates the trace of sin. After being washed, our condition is as if we had never sinned or been contaminated by sins.

(三) “成圣。”徒二六 18, 林前六 11。

3. “Sanctified” (Acts 26:18; 1 Cor. 6:11).

我们一信就得的第三件东西, 就是成圣。神赦免了我们的罪, 将我们洗净之后, 就把我们分别为圣, 归于祂自己。

Once we believe, God forgives our sins and washes us. Then He sanctifies us to Himself.

(四) “称义。”加三 8, 二 16, 罗三 28, 徒十三 39。

4. “Justified” (Gal. 2:16; see also 3:8; Rom. 3:28; 1 Cor. 6:11).

我们一信, 神不只把我们分别为圣, 并且还称我们为义, 还宣告我们是义的。

Once we believe, God not only sanctifies us but also justifies us, declaring that we are righteous.

(五) “与神相和。”罗五 1。

5. “Reconciled to God” (Rom. 5:10).

因为我们一信, 神就赦免并洗净我们的罪, 解决了我们和祂中间的难处, 而将我们分别为圣, 宣告为义, 所以我们一信, 就得与神相和、相安。

Once we believe, God forgives us and washes us from our sins thereby solving the problems that existed between us and Him. In so doing, He sanctifies and justifies us. Hence, the moment we believe, we are reconciled to God and are at peace with God.

(六) 重生—“从神生的。”约一 12~13, 约壹五 1。

6. “Begotten...of God” (John 1:13, see also v. 12; 1 John 5:1).

前面的赦罪、洗净、成圣、称义、和与神相和, 都是在我们外面解决我们和神之间的问题。但我们不光在外面和神之间有问题, 并且在里面, 在生命和性情上也有问题。所以我们一信, 神就不光在我们外面解决我们的问题, 也在我们里面重生我们。我们一信就得着重生—就是从神而生。

Forgiveness, washing, sanctification, justification, and reconciliation solve the problems between us and God outwardly. However, we not only have **outward** problems with God, we also have **inward** problems related to our life and nature. Hence, once we believe, God regenerates us within. We are regenerated when we believe; that is, we are born of God.

(七) “永生”—“已经出死入生。”约六 47, 五 24。

7. “Eternal life”; “Passed out of death into life” (John 6:47; 5:24).

我们得着重生, 所得的生命, 乃是神的生命。神的生命是永远的生命, 所以简称作“永生”。我们既然一信就得着重生, 所以也就一信就得着永生。我们一得着永生, 就是“已经出死入生了”。

The life we receive when we are regenerated is the life of God. God's life is eternal; therefore, it is called eternal life. Once we believe, we experience regeneration and obtain eternal life. When we receive eternal life, we in fact pass out of death into life.

(八) “圣灵。”弗一 13。

8. “The Holy Spirit” (Eph. 1:13).

我们一信, 既然得着重生, 有了神的生命, 所以神也就将祂的圣灵赐给我们, 来住在我们里面。

Once we believe, we are regenerated and obtain the life of God, and God gives us the Holy Spirit to dwell in us.

(九) “释放”—“自由。”加五 1, 约八 36。

9. “Freedom” (Gal. 5:1; see also John 8:36).

我们既然一信，外面和里面的问题就都得解决，并且在积极方面还得着神的生命和神的圣灵，所以我们一信，也就得着完全的释放，完全的自由，里外再不受任何的捆绑和辖制。

Once we believe, all our inward and outward problems are resolved, and we obtain God's life and the Holy Spirit. We also obtain full liberation and freedom and are no longer bound and fettered.

（十）“得救。” 弗二 8，徒十六 31，路七 50。

10. “Saved” (Eph. 2:8; Acts 16:31; Luke 7:50).

我们一信，就得救了，就完全得救了。“得救”所包括的，是非常广多。除了前面所例的九样东西，凡神所赐我们的恩典，都包括在得救里面。这个完全的救恩，和其中一切的丰富，我们一信，就都得着了。信了以后，不能再多得一点，不过经历所已经得着的而已。

Once we believe, we are saved, completely saved. Salvation includes a broad spectrum of things. The items listed above are given by God to us as our salvation. We obtain a complete salvation with all its riches the moment we believe. We do not need to gain anything more after believing; we only need to experience more of what we have gained.

这十件东西，我们现在不过列举一题而已，以后除了第八件—圣灵，在前面第四题已经看了一点以外，从第六提起，还要逐一的分题详细来看。

These items are only briefly discussed here. Beginning in chapter 6, we will study each item separately, except for the eighth item, the Holy Spirit, which we discussed in chapter 4.

参读：圣经要道，第五题：悔改与相信—得着救恩的条件

Reference: Repentance and Believing—the Conditions for Obtaining Salvation, Vol. 1, Ch. 5